

**Centrul de Cercetări și Studii de Literatură și Cultură (C.C.S.L.C) – Irodalom- és  
Kultúratudományi Kutatások Központja (IKTKK)**

**STRATEGIA PRIVIND CERCETAREA ȘTIINȚIFICĂ PENTRU PERIOADA 2024–2029**

**PREAMBUL**

C.C.S.L.C/IKTKK este o structură de cercetare menită să genereze și să promoveze excelența în cercetare. C.C.S.L.C/IKTKK face parte integrantă din Universitatea Creștină „Partium” din Oradea (denumită în continuare U.C.P.) și este o unitate fără personalitate juridică aflată în subordinea Senatului Universității. C.C.S.L.C/IKTKK este înființat în baza hotărârii Senatului Universității Creștine Partium din data de 23. ianuarie 2019, în conformitate cu prevederile Legii nr.1/2011.

Conform Art. 5. din *Regulamentului de organizare și funcționare* C.C.S.L.C/IKTKK, centrul de cercetare are ca scop desfășurarea cercetărilor fundamentale și aplicate, cu accent pe cercetările și bunele practici aplicative, cu caracter local, regional, național și internațional din domeniul literaturii și al culturii (engleze, germane, maghiare), din domeniul studiilor de interculturalitate și intermedialitate etc., prin elaborarea și implementarea proiectelor de cercetare și a altor activități specifice proprii sau în parteneriat.

**OBIECTIVELE DE CERCETARE A CENTRULUI**

**Obiective generale**

- cercetare fundamentală;
- cercetare aplicată;
- proiectare de produse, servicii, tehnologii, sisteme de producție și comercializare etc.;
- consultanță, asistență tehnică, verificare de proiecte și expertizare în domeniile de cercetare sus-numite;
- transfer tehnologic asigurat pe diferite căi: formare continuă și postuniversitară, vânzări de brevete de invenție, conferințe, expoziții, demonstrații, publicații originale etc.;

## Obiective strategice

- Stabilirea unor relații de colaborare și parteneriat cu alte centre de cercetare din cadrul universității UCP sau a altor universități sau organizații științifice din țară sau străinătate;
- Realizarea unor proiecte de cercetare în cadrul centrului, sau în parteneriat cu alte centre de cercetare cu profil similar;
- Organizarea unor manifestări științifice cu caracter național și internațional;
- Participare la simpozioane, conferințe locale, naționale și internaționale;
- Publicarea rezultatelor științific sub forma de cărți, manuale, volume ale unor manifestări științifice și reviste științifice de specialitate;
- Participarea la programe și proiecte finanțate de Uniunea Europeană (Socrates-Erasmus, Ceepus, Domus, NKA, ICS – Institutul de Cercetare Sapientia ș.a.);
- Stimularea activităților de cercetare colectivă în cadrul Departamentului de Limbă și Literatură (membrii centrului fiind angajații departamentului sus menționat).

## DOMENIILE ȘI TEMELE DE CERCETARE ȘTIINȚIFICE A CENTRULUI

Domeniile de cercetare științifice sunt următoarele: 1. *Studii de literatură (engleză, americană, germană, maghiară)*, 2. *Limbă, cultură, identitate*; 3. *Artă și medii de comunicare (intermedialitate)*, 4. *Studii de traducere și interpretare*.

Direcțiile de cercetare specifice în concordanță cu cea instituțională sunt:

### ***Studii de literatură (engleză, americană, germană, maghiară)***

- Istoria literaturii maghiare
- Istoria literaturii engleze, americane
- Istoria literaturii germane
- Literaturile de călătorie
- Aspecte literare și culturale din Ardeal și Partium (Crișana)
- Interferențe literare
- Poetica spațiului intercultural

### ***Limbă, cultură, identitate***

- Limbă, cultură și identitate; multilingvism; limbaje culturale, semiotica limbii
- Atitudini culturale, atitudini lingvistice

- Interferențe culturale locale în Ardeal și Partium
- Limbajele culturii contemporane

#### ***Artă și medii de comunicare (intermedialitate)***

- Comunicări vizuale, intermedia, animație, video, design, foto
- Teoriile adaptării
- Limbaje specializate, lingvistică contrastivă, multilingvism și contacte lingvistice, limba străină, comunicație interculturale

#### ***Studii de traducere și interpretare***

- Traduceri computerizate și terminologie
- Traduceri literare
- Interpretare consecutivă și simultană

## **RESURSE**

Conform *Regulamentului de organizare și funcționare C.C.S.L.C/IKTKK*, U.C.P. poate da în administrarea C.C.S.L.C/IKTKK următoarele categorii de bunuri:

- spații cu destinație cercetare-dezvoltare;
- active fixe de natura echipamentelor, mobilierului, aparaturii birotice, produselor software de cercetare științifică etc..

În afară de bunurile luate în folosință de la UCP, C.C.S.L.C/IKTKK își finanțează cercetările din fonduri proprii asigurate din proiecte și granturi de cercetare. Membrii centrului își asigură fonduri pentru deplasări la conferințe și pentru publicații în străinătate oferite prin competiție de către KPI (Institutul de Cercetare Sapiientia, Cluj-Napoca).

## **OBIECTIVELE OPERAȚIONALE PE PERIOADA DE 2024-2029**

1. Inițierea cooperării cu diferite universități și centre de cercetare din cadrul UCP sau alte universități din țară sau străinătate străinătate (Societatea Muzeului Ardelean – Cluj-Napoca, ELTE – Budapesta, Universitatea Eszterházy Károly – Eger, Universitatea din Nyíregyháza, Universitatea Reformată „Károli Gáspár” – Budapesta, Universitatea din

Viena, Universitatea Regensburg, Central Connecticut State University, New Britain, CT, S.U.A., Universitatea Pannon din Ungaria și Universitatea Reformată din Debrecen);

2. Participarea membrilor centrului la conferințe naționale și internaționale;
3. Participare la proiecte de cercetare finanțate de IPC, DOMUS;
4. Publicarea rezultății cercetărilor în volume sau brevete renumite;
5. Câte o publicație/membru în revista universitară *Partiumi Szemle*, *AUPC (Acta Universitatis Christianae Partiensis)* și *P'Arts' Hum*;
6. Consolidarea domeniilor de cercetare existente dar și orientarea spre direcții noi;
7. Realizarea împreună cu studenții eminenți a unor proiecte de cercetare sau ateliere științifice.

## PLAN STRATEGIC PE ANUL UNIVERSITAR 2025

În anul 2025 C.C.S.L.C/IKTKK urmează obiectivele prezentate mai în sus. Așadar își propune îndeplinirea următorilor pași:

1. Organizarea min. două ședințe de consfătuire pe an;
2. Inițierea cooperării cu Societatea Muzeului Ardelean – Cluj-Napoca, ELTE – Budapesta, Universitatea Eszterházy Károly – Eger, Universitatea din Nyíregyháza, Universitatea Reformată "Károli Gáspár" – Budapesta, Universitatea "Pázmány Péter" – Budapesta etc.
3. Participarea membrilor centrului la conferințe naționale și internaționale;
4. Publicarea rezultății cercetărilor în volume sau brevete renumite;
5. Participare la proiecte de cercetare finanțate de DOMUS și Institutul de Cercetare Sapiientia;
6. Accentuarea cercetărilor în aceeași direcție: aspecte literare și culturale din Oradea și Partium și Transilvania (de la sec. 16-lea până la sec. 21-lea).

Director Centrul de Cercetări și Studii de Literatură și Cultură

Albu-Balogh Andrea



Oradea, 10. 12. 2024.